



AGUS Arbeitsgemeinschaft für die Urgeschichtsforschung in der Schweiz
GPS Groupe de travail pour les recherches préhistoriques en Suisse
Gruppo di lavoro per le ricerche preistoriche nella Svizzera
Gruppa da lavur per la perscrutaziun da la preistorgia en Svizra

Einladung zum Kolloquium und zur Jahresversammlung, 6. März 2020

Invitation au colloque et à l'assemblée générale, le 6 mars 2020

Naturhistorisches Museum Bern / Musée d'histoire naturelle à Berne

Bernastrasse 15, 3005 Bern / Berne

Provisorisches Programm / Programme provisoire

9.30	Kaffee und Gipfeli / Café et croissants
9.55	Begrüssung / accueil
10.00 – 12.00	Kurzreferate zur aktuellen Forschung, 1. Block Communications sur l'actualité de la recherche, 1 ^{re} partie
12.00 – 14.00	Mittagessen individuell / Repas de midi libre
14.00 – 15.00	Jahresversammlung (Traktandenliste folgt) Assemblée générale (ordre du jour à suivre)
15.00 – 15.30	Pause
15.30 – 17.30	Kurzreferate / Communications, 2. Block / 2 ^{de} partie
18.30 – ...	Gemeinsames Nachtessen (verbindliche Anmeldung) Repas du soir en commun (inscription obligatoire)

Wir bitten Sie, sich bis zum **1. November 2019** über den folgenden Link für das Kolloquium und allenfalls einen Kurzvortrag sowie das Nachtessen anzumelden: <http://www.tiol.ch/agus-gps/>

Wir erinnern daran, dass pro Vortrag inklusive Kurzdiskussion maximal 15 Minuten zur Verfügung stehen. Die Referent*innen werden gebeten, ihre Präsentationen entsprechend zu gestalten. Damit alle von den Vorträgen profitieren können, **sind die kommentierten Folien in einer anderen Landessprache als das Referat zu erstellen**. Ein Laptop (Windows) und Beamer stehen zur Verfügung.

Traktandenwünsche für die Jahresversammlung sind bis spätestens zum **1. Januar 2020** bei einem Vorstandsmitglied einzureichen.

Nous vous prions de bien vouloir annoncer votre participation, éventuellement votre communication, au colloque, ainsi que l'inscription pour le repas du soir commun d'ici au **1^{er} novembre 2019** à l'adresse suivante : <http://www.tiol.ch/agus-gps/>

Nous vous rappelons qu'une communication dure au maximum 15 minutes, discussion incluse. Nous prions donc les oratrices et les orateurs de ne pas dépasser le temps de parole imparti. Pour que tout le monde puisse profiter des présentations, **les diapositives commentées doivent être présentées dans une autre langue nationale que celle de la communication**. Pour la présentation, vous pouvez disposer d'un portable (windows) et d'un vidéoprojecteur.

Les points à rajouter à l'ordre du jour de l'assemblée générale doivent être soumis à l'un des membres du comité au plus tard le **1^{er} janvier 2020**.

Für den Vorstand / Pour le comité
Debora C. Tretola Martinez

<http://www.archaeologie-schweiz.ch/AGUS.178.0.html> (disponible aussi en français; disponibile anche in italiano)